



Herausgeber: Bürgermeisteramt St. Märgen, Telefon 07669 9118-0, Telefax 07669 9118-40, e-mail: standesamt@st-maergen.de, Internet: www.st-maergen.de. **Verantwortlich für den redaktionellen Teil:** Bürgermeister Josef Waldvogel, für den übrigen Inhalt: A. Stähle, Stockach, **Druck:** Primo Verlag Stockach, A. Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

### Redaktionsschlussänderung wegen Tag der Deutschen Einheit

Der Redaktionsschluss für KW 40 wird von Montag, 01.10.2012 auf Freitag, 28.09.2012, 10.00 Uhr vorverlegt.

## Kloster Museum St. Märgen

# Nacht im Museum

*Flöten-, Glocken- und Saitenspiel  
Uhren lassen die Zeit erklingen*

### Sektempfang

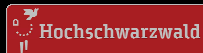
#### Wechselnde Führungen:

- Klöster, Mönche, Spieluhrmacher
- Spieluhren & Automaten
- Musik und Literarisches

**Klavier: Lambert Bumiller**

**Hackbrett-Ensemble „Cymbaleia“**

**Kleiner Imbiss- und Getränkeverkauf**



## Samstag, 6. Oktober 2012

20:00 - 24:00 Uhr | Eintritt 7,00 Euro



Kloster Museum St. Märgen | Rathausplatz 1 | 79274 St. Märgen | Infos: +49 (7652) 1206-8390

### Jubilare

#### 6.10. - 84 Jahre

Anton Rießle, Glashütte 7

#### 7.10. - 76 Jahre

Bernhard Schuler, Kussenberg 8

#### 12.10. - 75 Jahre

Hermann Kaltenbach, Kussenberg 3

#### 13.10. - 80 Jahre

Rosa Saier, In den Spirzen 6

#### 15.10. - 77 Jahre

Gerda Müller, Mattenweg 20

#### 17.10. - 82 Jahre

Oskar Löffler, Erlenbach 10

#### 21.10. - 85 Jahre

Rolf Erwin Ruppman, Rankhofstr. 10

#### 31.10. - 87 Jahre

Elfriede Schwörer, Glottertalstr. 13

#### 30.10. - 85 Jahre

August Schwär, Glashütte 4

Die Gemeinde gratuliert herzlich und wünscht alles Gute.

### Weihnachtsmarkt 2012 in St. Märgen auf dem Augustinerplatz

Der diesjährige Weihnachtsmarkt findet am Sonntag, 02.12.2012 statt.

Wir werden in der Zeit von 10.00 bis 18.00 Uhr die Stände öffnen.

Der Anmeldebogen für den Weihnachtsmarkt liegt im Rathaus aus oder ist im Internet zu finden unter „News“ bei [www.st-maergen.de](http://www.st-maergen.de)

Auch in diesem Jahr möchten wir einen attraktiven und bunt gestalteten Weihnachtsmarkt für Einwohner und Gäste zeigen. Wir bevorzugen Anbieter mit selbstgefertigten, handwerklich und kunsthandwerklichen Waren. Bei Interesse senden Sie uns bitte eine Anmeldung zu oder sagen es an Freunde und Bekannte weiter. Der Arbeitskreis Weihnachtsmarkt behält sich die Auswahl vor.

Wir freuen uns auf neue Anbieter und ein umfangreiches Angebot.

## Redaktionsschluss und Anzeigenschluss

für das Mitteilungsblatt St. Märgen ist jeweils Montag, 10.00 Uhr, auf dem Rathaus.

Die Verteilung erfolgt jeweils mittwochs.

Änderungen bezüglich Feiertagen entnehmen Sie dem aktuellen Mitteilungsblatt.



## WICHTIGE TELEFON-NUMMERN · EINRICHTUNGEN U. ADRESSEN

### ▼ ÄRZTLICHER NOTDIENST

**Ärztlicher Notfalldienst in der Nacht, an den Wochenenden und Feiertagen:**

Ärztlicher Notdienst, Notfallpraxis:  
Tel. 0761/8099800;  
Freiburger Kindermotfallpraxis (St. Josefs-  
krankenhaus): Tel. 0761/80998099;

**Zahnärztliche Notrufnummer an den Wochenenden und Feiertagen:**  
01803/222555-45

**Notruf / Rettungsdienst /  
Feuerwehr: Tel. 112**

### ▼ APOTHEKE

**Samstag, 29.09.2012**

Greifen-Apotheke Kirchzarten, 7  
9199 Kirchzarten, Breisgau  
Bahnhofstr. 6, Tel. 07661 5313  
Münster-Apotheke,  
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt)  
Scheuerlenstr. 20, Tel. 07651 922660

**Sonntag, 30.09.2012**

Breisgau-Apotheke am Hauptbahnhof,  
79098 Freiburg (Innenstadt)  
Eisenbahnstr. 64, Tel. 0761 24288  
Park-Apotheke, 79853 Lenzkirch  
Kirchplatz 7, Tel. 07653 290

**Montag, 1.10.2012**

See-Apotheke Schluchsee,  
79859 Schluchsee  
Fischbacher Str. 11, Tel. 07656 593  
Waldsee-Apotheke, 79117 Freiburg (Wiehre)  
Schwarzwaldstr. 127, Tel. 0761 32524

**Dienstag, 2.10.2012**

Pinocchio-Apotheke,  
79102 Freiburg (Wiehre)  
Günterstalstr. 11, Tel. 0761 7075155  
Schwarzwald-Apotheke Hinterzarten,  
79856 Hinterzarten  
Freiburger Str. 4, Tel. 07652 91140

**Mittwoch, 3.10.2012**

Bären-Apotheke Stegen, 79252 Stegen,  
Hochschwarzwald  
Hirschenweg 6, Tel. 07661 931777  
Scheffel-Apotheke Löffingen,  
79843 Löffingen  
Untere Hauptstr. 8, Tel. 07654 91060

**Donnerstag, 4.10.2012**

Bären-Apotheke Stegen, 79252 Stegen,  
Hochschwarzwald

Hirschenweg 6, Tel. 07661 931777

Stadt-Apotheke Neustadt,  
79822 Titisee-Neustadt (Neustadt)

Hauptstr. 6, Tel. 07651 933880

**Freitag, 5.10.2012**

easy-Apotheke im Hbf, 79098 Freiburg  
(Stadt)

Bismarckallee 13, Tel. 0761 2967780  
Eulogius-Apotheke, 79853 Lenzkirch  
Freiburger Str. 1, Tel. 07653 6323

**Öffnungszeiten Kloster-Apotheke  
St. Märgen,**

Tel. 2 19: Mo. - Sa., 08.30 - 12.30 Uhr;  
Mo., Di., Do., Fr., 14.30 - 18.00 Uhr.

**Mittwochnachm. geschlossen.**

### ▼ SONSTIGE HILFSDIENSTE

**Notdienst für Strom:** EnBW Regional AG, Regi-  
onalzentrum Rheinhausen, Tel. 0800 3629477

**Mobiler Sozialer Dienst** (Pflegedienst des  
DRK): Behandlungspflege, Grundpflege,  
Hauswirtschaftliche Hilfe, Vermittlung an-  
derer Hilfen...; Ansprechpartner/Einsatzlei-  
tung: Anni Schwer, Tel. 07660/920353 oder  
0175/2244311.

**Fachstelle Sucht (bwlv):** Beratung, Be-  
handlung, Prävention. Adolph-Kolping-Str.  
19, 79822 Titisee-Neustadt, Tel. 07651/2422,  
Hauptstelle Freiburg: 0761/156309-0.

**Kirchliche Sozialstation Dreisamtal e.  
V.:** Grund- und Behandlungspflege, Hilfe im  
Haushalt, Beratung, Betreuung und Beglei-  
tung. Telefon 07661/9868-0 rund um die Uhr  
erreichbar.

**Einsatz Dorfhelferin:** 07661/7077

**Essen auf Rädern:** Caritasverband Breis-  
gau-Hochschwarzwald, Tel. 07651/911843.

**Hospizgruppe Dreisamtal:** 07661/3139.

**Rechtsanwalt-Notdienst:** Tel. 0172-  
7451940 (18.00 - 08.00 Uhr. Samstags,  
sonn- und feiertags rund um die Uhr).

**Integrationsfachdienst:** Beratungsstelle für  
schwerbehinderte, psychisch erkrankte und  
hörbehinderte ArbeitnehmerInnen und de-  
ren Arbeitgeber. Holzmarkt 8, Freiburg, Tel.  
0761/36894-500, Fax: 0761/36894-455.

**Beratungsstelle für ältere Menschen-**  
und deren Angehörige im Dreisamtal: Tel.  
07661/391-114.

**Tageselternverein Dreisamtal/Hoch-  
schwarzwald:** Sprechzeiten dienstags  
09.00 - 11.00 Uhr, Titisee-Neustadt, Pfau-  
enstr. 4. Tel. 07651/972051, tagesmuetter-  
hsw@gmx.de oder www.tev-dreisamtal-  
hochschwarzwald.de

**Landwirtschaftlicher Betriebshelfer-  
dienst** Südbaden e.V., St. Ulrich: Tel.  
07602/9101-26

**Polizeiposten Hinterzarten:** Rathaus-  
straße 6, 79856 Hinterzarten, Telefon  
07652/9177-0

**Bestattungen** **Horizonte**  
**Dreisamtal:** Alfred Schwär, St. Peter, Tel.  
07660/920 80 50

**Kath. Kirchengemeinde St. Märgen,  
Pfarrbüro, Tel. 9103-0,** Öffnungszeiten,  
Mo.: 09.30 - 11.30 Uhr, Di.: 17.00 - 19.30  
Uhr, Mi./Fr.: 08.30 - 11.30 Uhr

**Öffnungszeiten des Kindergarten St.  
Michael, Tel. 470:** Montag bis Freitag 7.30  
- 13.30 Uhr, Dienstag und Donnerstag  
14.00 - 17.00 Uhr.

**Pfarrbücherei:** Donnerstag, 16.00 - 18.00  
Uhr, Samstag, 18.00 - 19.00 Uhr

**Öffnungszeiten im Rathaus St. Märgen  
(29.09. - 05.10.2012)**

**Bürgermeisteramt:**

|                  |  |
|------------------|--|
| Montag, Dienstag | 08.00 - 12.00 Uhr,<br>14.00 - 16.00 Uhr              |
| Freitag          | 08.00 - 12.00 Uhr,<br><b>nachmittags geschlossen</b> |
| Donnerstag       | 08.00 - 12.00 Uhr,<br>14.00 - 18.00 Uhr              |

**Gemeindekasse:**

|            |  |
|------------|--|
| Montag     | 08.00 - 12.00 Uhr,<br>14.00 - 16.00 Uhr              |
| Di., Fr.   | 08.00 - 12.00 Uhr,<br><b>nachmittags geschlossen</b> |
| Donnerstag | 08.00 - 12.00 Uhr,<br>14.00 - 18.00 I Uhr            |

**Tourist-Information:**

|                    |  |
|--------------------|--|
| Mo., Di., Do., Fr. | 09.00 - 12.00 Uhr,<br><b>nachmittags geschlossen</b> |
|--------------------|--|

## AUS DEM GEMEINDERAT

### Gemeinderatssitzung

#### Information über die Kosten einer Buslinie in die Glashütte, -Schreiben der SBG

Aufgrund der Anfrage der Gemeinde hat die SBG die Kosten für die Einrichtung einer zusätzlichen Buslinie in die Glashütte mitgeteilt. Demnach besteht die Möglichkeit den Ortsteil Glashütte mitanzufahren. Dadurch entsteht eine zusätzliche Fahrt Neuhäusle - Glashütte und zurück. Die zusätzliche Leistung könnte von der SBG für 25 € netto (Stand 27.08.2012) je Fahrttag angeboten. Dies ergäbe hochgerechnet auf ein Schuljahr mit 185 Schultagen eine Gesamtjahressumme von 4625 €. Diese Summe wird jährlich an die Kostensteigerungen angepasst. Die Kosten würden der Gemeinde St. Märgen in Rechnung gestellt.

Die Beförderung von Kindern unter 3 Jahren ist ohne Begleitperson grundsätzlich nicht möglich.

Bei Kindern von 3 bis 6 Jahren ist ebenfalls eine Begleitperson notwendig. Es besteht jedoch die Möglichkeit hier eine Ausnahme zu machen wenn an den jeweiligen Einstiegs- und Endhaltestellen Erwachsene Personen anwesend sind. (z.B. Eltern, Kindergärtnerinnen) Es wird von SBG weiterhin darauf hingewiesen, dass bei einer Fahrt in den Ortsteil Glashütte alle Schulkinder ca. 15 Minuten später zu Hause ankommen würden.

Vor der Sitzung hat die Verwaltung auch eine Stellungnahme von Eltern erreicht, deren Kinder durch eine Änderung der Buslinie wie oben beschrieben betroffenen wären. Hierin teilen die Unterzeichnenden Eltern mit, dass Sie es nicht akzeptieren können, dass die Kinder durch die zusätzliche Schleife der Buslinie in die Glashütte nochmals später zu Hause ankommen sollen, da die Kinder sowieso schon lange von zu Hause weg sind und eine lange Busfahrt absolvieren müssen. Auch werden Bedenken wegen des erhöhten Risikos im Winter gesehen, wenn teilweise extreme Bedingungen herrschen.

Eine Lösung des Problems ist in der Weise möglich, dass ein Teil der betroffenen Kindergartenkinder, wie gewohnt die Bus um 12.30 Uhr nimmt, ein zweiter Teil den Bus um 13.30 Uhr. Beim späteren Bus müssen die Kinder dann beim Neuhäusle in den kleinen Bus von Klaus Wehrle umsteigen. Dieser würde darauf achten, dass die Kinder den Umstieg nicht verpassen.

Nach Mitteilung des Kindergartengeschäftsführers, Herr Kleindienst, wäre die Begleitung der Kindergartenkinder durch Erzieherinnen um 13.30 Uhr möglich, unter der Voraussetzung, dass immer die gleichen Kinder betroffen sind.

Aus touristischer Sicht macht eine zusätzliche Buslinie in die Glashütte nur dann Sinn, wenn diese ganzjährig, nicht nur an Schultagen, angeboten wird. Dies würde allerdings noch zu wesentlich höheren Kosten führen.

Dies wäre im Zuge der Haushaltsberatungen nochmals zu beraten.

Bürgermeister Waldvogel teilte dies zur Information mit. Ein Beschluss wurde nicht gefasst.

#### Beschaffung eines Kommunalfahrzeuges

Der Gemeinderat hatte bereits in einer früheren Sitzung festgestellt, dass ein grundsätzlicher Bedarf für ein kleineres Kommunalfahrzeug besteht. Insbesondere im Ort ist kein geeignetes Fahrzeug für den Winterdienst vorhanden. Mit der vorhandenen Ausstattung nach Verkauf des 2. Unimogs kann die Gemeinde die Räum- und Streupflicht bzw. auch die Verkehrssicherungspflicht nicht mehr im gesetzlich vorgesehenen Rahmen erfüllen. Haftungsfällen könnten durch den Einsatz eines entsprechenden Fahrzeugs vorgebeugt werden.

Bürgermeister Waldvogel erklärte, dass er nicht mehr bereit sei die Verantwortung zu tragen, wenn im Winter aufgrund mangelnder Ausstattung der Fahrzeuge nicht ausreichend gestreut werden kann.

Der Verwaltung liegt ein Angebot der Firma Spinner über einen gebrauchten Ladog vor. Dieser wird zum Nettopreis von 30.250 € angeboten. Außerdem wird eine Inzahlungnahme zum 31.12.2013 zum Preis von 22.000 € in Aussicht gestellt. Die Winteranbaugeräte könnten gemietet werden.

Diese Vorgehensweise wird von der Verwaltung günstiger als das Mieten des Fahrzeugs nebst Anbaugeräten für den Winterdienst angesehen.

In die nähere Auswahl kamen auch die Fahrzeuge Hansa und Multicar. Das Fahrzeug Hansa, Firma Schmolck, scheidet jedoch als teuerstes Fahrzeug aus.

Das Fahrzeug Multicar ist für den Winterdienst im Vergleich zum Ladog weniger geeignet.

Die Finanzierung des Fahrzeugs wäre unter Umständen in einem Nachtragshaushaltplan darzustellen.

Es wurde teil kontrovers diskutiert ob statt des vorgeschlagenen Kaufs eines Gebrauchtfahrzeugs nicht besser eine Anmietung eines entsprechenden Gerätes erfolgen sollte.

Für das Fahrzeug Multicar liegt ein Angebot für eine Anmietung vor. Demnach kann das Fahrzeug für 3.362 € netto/Monat gemietet werden. Hierin sind eine Maschinenversicherung sowie die notwendigen Anbaugeräte für den Winterdienst enthalten. Für Ladog oder Hansa liegen keine Mietangebote vor.

Es wurde weiterhin darüber beraten, ob im Falle eines Kaufs des Gebrauchtfahrzeugs die Garantie im Wert von 4.500 € enthalten sein sollte, oder wie im vorliegenden Angebot entfallen soll um dadurch den Kaufpreis des Fahrzeugs zu mindern. Hierzu waren unterschiedliche Ansichten zu vernehmen.

Der Gemeinderat stimmte schließlich über die Frage nach dem Kauf eines Kommunalfahrzeugs „Ladog“ gem. vorgelegtem Angebot, d. h. ohne Garantie wie folgt ab:

5 Ja-Stimmen, 4 Nein-Stimmen, 2 Stimmenthaltungen.

Der Beschluss zur Beschaffung des Fahrzeugs gem. Angebot wurde damit gefasst.

#### Roßfest 2013, Bildung eines Organisationsausschusses

Das Roßfest findet am 08. September 2013 statt. Wie beim vergangenen Roßfest 2010 bereits bewährt, wird die erste Veranstaltung bereits am Freitag, dem 06. September 2013 in der Weißtannenhalle stattfinden.

Der Ablauf und das endgültige Programm sind vom Ausschuss noch festzulegen.

Dem Roßfest - Ausschuss sollen 5 Vertreter des Gemeinderats, plus dem Bürgermeister angehören.

Folgende Mitglieder wurden bestimmt.

#### Vertreter Stellvertreter

|                   |                 |
|-------------------|-----------------|
| Thomas Mark       | Herbert Mark    |
| Claus Simon       | Bernhard Wehrle |
| Manfred Herrmann  | Ute Löffler     |
| Christoph Löffler | Gerhard Dold    |
| Markus Löffler    | Josef Saier     |

Die Verantwortlichen des letzten Roßfestes (Festwirte usw.), sowie die Vereinsvertreter sollen durch ein persönliches Anschreiben zu einer gemeinsamen Besprechung eingeladen werden.

#### Bauanträge

- Antrag auf Anbau eines Boxenstalls ans bestehende Hofgebäude (Milchviehstall), Neubau eines Güllebehälters, Flst. Nr. 183

Der Gemeinderat erteilte einstimmig das Einvernehmen.

#### Frageviertelstunde

Verschiedene Zuhörer meldeten sich bzgl. des Bustransfers der Kindergarten zu Wort. Es wurde die Frage gestellt, warum die früher regelmäßig verkehrende Buslinie (Simon) gestrichen wurde. Eltern von Kindergartenkindern aus der Glashütte erklärten außerdem, dass sie die vorgesehene Lösung der Problematik durch die Verteilung der Kinder in den normalen Bus (12.30 Uhr) und den späteren Bus (13.30 Uhr) nicht in Anspruch nehmen werden. Es wurde stattdessen angeregt, dass die Gemeinde abklären solle, ob die vier Kindergartenkinder vom Bereich Thurner doch den großen Bus nehmen könnten. Dadurch sei die Platzproblematik gelöst. Ein weiterer Vorschlag war, bei der SBG die Wiedereinrichtung der ehemals vorhandenen Buslinie zu erwirken.

## Für unsere Mitbürger NOTIERT

### Deutsch-Schweizerische Rentenberatung

Die Deutsche Rentenversicherung und Träger der gesetzlichen Rentenversicherung in Frankreich sowie der Schweiz bieten auch dieses Jahr wieder grenzüberschreitende Informationen zur Rente an. Angesprochen sind alle, die Beiträge zur gesetzlichen deutschen und französischen oder schweizerischen Rentenversicherung einbezahlt haben. Auf den Internationalen Beratungstagen erteilen Experten der drei Länder kostenlos Auskünfte zum jeweiligen nationalen Recht und zu den zwischenstaatlichen Auswirkungen.

Zu dem Beratungstag am 09.10.2012, 9 bis 12 Uhr und 13.30 bis 17.30 Uhr in Freiburg, Deutsche Rentenversicherung Baden-Württemberg Regionalzentrum Freiburg Heinrich-von-Stephan-Str. 3, laden wir ein. Um Wartezeiten zu vermeiden, bitten wir um telefonische Anmeldung unter 0761 20707-0. Bringen Sie zum Beratungstag bitte Ihre Versicherungsunterlagen und Ihren Personalausweis mit. Weitere Beratungstage in Freiburg sind im Jahr 2013 vorgesehen. Diese werden gesondert angekündigt.

### „Jeder Monat zählt!

#### Bausteine für meine Rente“

In Freiburg informiert die Rentenversicherung am 11.10.2012 um 16:30 Uhr über das Thema „Jeder Monat zählt! Bausteine für meine Rente“. Die Fachleute der Rentenversicherung gehen dabei unter anderem auf folgende Fragen ein: Welche Zeiten zählen für meine spätere Rente? Wie kann ich fehlende Zeiten nachweisen? Was sagen mir Renteninformation und Versicherungsverlauf? Der Vortrag findet in der Heinrich-von-Stephan-Straße 3 statt und dauert etwa zwei Stunden. Um Anmeldung unter der Tel. 0761-20707-0 oder per E-Mail unter regio\_fr@drv-bw.de wird gebeten.

### Super-Aktionen mit tollen Preisen bei Blutspende

Der DRK Ortsverein St. Peter hat sich für die Blutspende-Aktion am Donnerstag, 27.09. von 15 - 20 Uhr etwas ganz besonderes einfallen lassen. Es ist schließlich der 50. Termin, den das St. Petermer DRK anbietet. Zum Jubiläum bekommt jeder 50. Spendewillige einen besonderen Preis überreicht und kann zwischen einer edlen Weinbox inklusive Weinbesteck und einer besonderen Flasche Rotwein einer samtweichen Sonderabfüllung oder einem veredelten Multifunktionswerkzeug mit Zange, Drahtschneider und vielem mehr auswählen. Außerdem wird der 50. Erstspender mit einer Mag-Lite 3D, einer großen, robusten Stab-Taschenlampe, ausgezeichnet

net! Zusätzlich bekommen alle, die von August 2012 bis März 2013 dreimal beim DRK in Baden-Württemberg Blut spenden, ein Schweizer Taschenmesser oder einen Einkaufskorb. Das JRK St. Peter bietet zusätzlich Kinderbetreuung mit Waffel-Backen beim Blutspende-Termin an.

### Sammelbestellung Forstpflanzen

Für die Herbstpflanzung organisiert der Forstbezirk Kirchzarten eine Sammelbestellung.

Interessenten melden sich bitte bis **05.10.2012** beim Forstbezirk Kirchzarten, Ottenstraße 6, 79199 Kirchzarten, Tel. 0761/2187-5183 vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr.

### 4. Vorderwälderverbands- schau in St. Märgen ...

am Sonntag, 30.09.2012, Weißstannenhalle/Schwarzwaldhalle mit 65 Milchkühen und 10 Zuchtbulln. Programm: 09.15 Uhr, Segnung der Schautiere, Vorstellung, Bewertung, Auswahl der Siegetiere. 11.30 Uhr Frühschoppenkonzert der Trachtenkapelle St. Märgen. 12.00 Uhr Jungzüchterwettbewerb. 13.30 Uhr Siegetiere und Ehrenpreisübergabe, Ehrung von Züchtern. 14.30 Uhr Verlosung Tombola. Nachmittags Unterhaltung durch die „Firobedmusikanten“. Ganztägig Bewirtung, Ausstellung in und um die Hallen.

### Volkshochschule

#### Seniorentheater

Theaterspiel kennt keine Grenzen, auch keine Altersgrenze. Es gibt eine Vielzahl unterschiedlicher Möglichkeiten für ältere Menschen, am gesellschaftlichen Leben teilzunehmen: Theaterspiel ist eine davon. Die künstlerische Tätigkeit fördert die innere Beweglichkeit und kann zu einer positiven Lebensbilanz führen. Der erste Kurs wird unter dem Motto stehen: Der Weg ist das Ziel. Leitung: Anja Faller, Theaterpädagogin und Spielleiterin für Seniorentheatergruppen

**8 Termine dienstags ab 2. Oktober von 18 - 20 Uhr, Schule St. Märgen, Aula**

#### Geldanlage im aktuellen wirtschaftlichen Umfeld

Dieses Seminar richtet sich an Personen, die sich unabhängig von Banken-Interessen wichtige Grundlagen der Geldanlage erarbeiten möchten. Wir erörtern, welche Anlagemöglichkeiten es grundsätzlich gibt und für welche Zwecke sie eingesetzt werden können. Wir sprechen über die Vor- und Nachteile einzelner Produktarten, aber auch über versteckte Kosten. Gemeinsam gestalten wir individuelle Anlagekonzepte

und geben Ihnen praktische Hinweise zur Umsetzung. Volkswirtschaftliche und börsentechnische Hintergründe runden das Seminar ab. Dozent: Dr. Wolfgang Bischoff  
**2 Termine montags ab 8. Oktober von 19 - 22 Uhr, Schule St. Märgen, Aula**

#### Englisch für Wiedereinsteiger

Haben Sie mal Englisch gelernt und finden es schade, dass nichts mehr davon übrig ist? In diesem Kurs werden Sie die Sprache wieder entdecken und Neues dazulernen. Wir wollen uns anhand von leichten Texten, Rollenspielen und Übungen für den Umgang mit Englisch in Alltagssituationen wappnen. Christine Pfeiler

**10 Termine donnerstags ab 11. Oktober von 19 - 20.30 Uhr, Schule St. Märgen, VHS-Unterrichtsraum**

#### Der Taubergießen im Frühling - Exkursion mit Bootsfahrt

Die blühenden Orchideenwiesen und die vielfältige Vogelwelt des bekannten Naturschutzgebietes stehen im Mittelpunkt der Exkursion. Bunte Blumenwiesen und feuchter Auewald kennzeichnen das Gebiet als ein Relikt aus einer vergangenen Zeit, als der Mensch die Natur noch mehr sich selbst überließ als heute. Das Naturschutzgebiet wird bei einem etwa 8 km langen Fußmarsch erkundet. Ein besonderer Höhepunkt der Exkursion ist die ca. 2-stündige Kahnfahrt mit dem Fischernachen durch stille Altwässer mit urwaldähnlichem Charakter und entlang eines Fließchens in der weitläufigen Auenlandschaft.

Zur Exkursion bitte festes Schuhwerk, Fotoapparat und Fernglas, sowie Vesper und etwas zum Trinken mitbringen (Fahrt mit Privat-PkW, evtl. Mitfahrgelegenheit). Die Gebühr ist inkl. Kahnfahrt zzgl. Fahrtkosten; Leitung: Dr. Frank Hohfeld. Eine Anmeldung ist unbedingt erforderlich!

**am Sonntag 14. Oktober von 9 bis 18 Uhr, Treffpunkt: Kirchzarten, Bahnhof**

**Anmeldungen für alle Kurse nimmt die VHS in St. Märgen, Telefon 07669/486 oder per Fax unter 07669/9218007 entgegen!**





# TOURIST-INFORMATION

## Veranstaltungen

**Mittwoch, 26.09.2012**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch 18:00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Mittwoch, 26.09.2012**

10:00 - 17:00

St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung „Ein Holzbildhauer aus dem Schwarzwald“ Egon Hummel (1899-1962)**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller.

Führung: 11 Uhr,

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt aus Anlass des 50. Todestages von Egon Hummel einen Querschnitt durch das Werk des geschätzten Bildhauers. Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Mittwoch, 26.09.2012**

17:30 St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht

**Donnerstag, 27.09.2012**

10:00 - 17:00 St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung „Ein Holzbildhauer aus dem Schwarzwald“ Egon Hummel (1899-1962)**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller.

Führung: 11 Uhr,

Das Kloster Museum St. Märgen zeigt aus Anlass des 50. Todestages von Egon Hummel einen Querschnitt durch das Werk des geschätzten Bildhauers. Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahren Eintritt Frei, Führungen zzgl. 2,00 Euro

**Samstag, 29.09.2012**

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Samstag 14:00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Samstag, 29.09.2012**

15:00 St. Märgen, Grund- und Hauptschule **„Ice Age 4“ - Kinovorstellung in St. Märgen** mit dem mobilen Kino Günther Sperlich

in der Aula der Grund- und Hauptschule. Länge: 94 Minuten ab 0 Jahren. Einlass 20 Minuten vor Beginn 5 Euro

**Sonntag, 30.09.2012**

St. Märgen

Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Sonntag 09:00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Sonntag, 30.09.2012**

09:15 - 18:00 St. Märgen, Weißstannenhalde 4. **Vorderwälder-Verbandsschau in St. Märgen** - 65 Milchkühe und 10 Zuchtbullen

**Sonntag, 30.09.2012**

10:00 - 13:00 St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung „Ein Holzbildhauer aus dem Schwarzwald“ (1899-1962)**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller.

Führung: 11 Uhr

Sonderausstellung: „Ein Bildhauer aus dem Schwarzwald“ Egon Hummel (1899-1962) Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

**Sonntag, 30.09.2012**

13:00 - 17:00 St. Märgen, Galerie „ars alta“ **„Lichtvolle Zeiten“ Ausstellung von Marion Ehrsam - Malerei**

**Sonntag, 30.09.2012**

15:00 St. Märgen, Galerie „ars alta“ **Vernissage „Lichtvolle Zeiten“ Ausstellung von Marion Ehrsam - Malerei**

Im Anschluss an die Vernissage hören Sie im alten Gewölbe der Galerie Prosatexte und Gedichte zu „Lichtvolle Zeiten“ rezipiert von Kristin Lumme, Schauspielerinnen und Sprachgestalterin.

Galerie ars alta, Rathausplatz 2, links neben dem Klostertor, 79274 St. Märgen, Tel. 07669-93 90 01, mail@syngenius.de www.forum-syngenius.de

Inh. Sanja Müller-Hübenthal

**Sonntag, 30.09.2012**

20:00 St. Märgen, Kapitelsaal **Akkordeonabend**

mit dem Akkordeonorchester Chill Out -von Klassik über Pop bis zum Marsch

**Dienstag, 02.10.2012**

18:00 St. Märgen, Hotel Hirschen **Lauftreff für Jedermann**

mit Nordic-Walking Instruktorin Verena Möst. Gäste sind herzlich willkommen! ca. eine Stunde.

keine Anmeldung erforderlich kostenfrei

**Dienstag, 02.10.2012**

19:00 St. Märgen, Bistro Lounge Sansybar **Spieleabend**

Cego, Skat, Kniffel.....Lust in geselliger Runde zu spielen?Komm vorbei und spiel mit!

**Mittwoch, 03.10.2012**

St. Märgen Treffpunkt: Dorfbrunnen **Bike-Treff**

Mountainbike & Rennrad, Mittwoch 18:00 Uhr und nach tel. Vereinbarung. Anmeldung erwünscht bei Reinhard Ruffer 07669-300 oder Franz Faller 07669-635. Teilnahme auf eigene Gefahr!

**Mittwoch, 03.10.2012**

10:00 - 13:00 St. Märgen, Kloster Museum **Kloster Museum - Landschaft, Kunst, Uhrengeschichte und Sonderausstellung „Ein Holzbildhauer aus dem Schwarzwald“ (1899-1962)**

Das Kloster Museum zeigt seine Schätze und erzählt von der Schwarzwalduhr, dem weltweiten Uhrenhandel, Schwarzwälder Hinterglasmalerei und zeigt Werke vom Klosterbildhauer Matthias Faller.

Führung: 11 Uhr

Sonderausstellung: „Ein Bildhauer aus dem Schwarzwald“ Egon Hummel (1899-1962) Eintritt 3,50 Euro, unter 15 Jahre Eintritt frei, Führungen zzgl 2,00 Euro

**Mittwoch, 03.10.2012**

11:30 St. Märgen, Glashütte **Platzkonzert Trachtenkapelle St. Märgen-Glashütte** nach dem Patroziniumgottesdienst

**Mittwoch, 03.10.2012**

17:00 St. Märgen, Pfarrkirche **Konzert mit dem Kammerorchester Radolfzell**

Leitung: Heinrich Braun.

Solisten: Sabine Winterhalder-Daniels, Piccoloflöte

Frank Westphal, Violocello.

Programm:

Ernest Bloch (1880-1959),

Prayer für Cello und Streichorchester, Andante moderato

Antonio Vivaldi (1678-1741, Concerto in do maggiore für Flautino (Piccoloflöte), Streicher und Cembalo

Alegra - Largo - Alegra molto

Amandeus Mozart (1756-1791)

Synfonie B-dur K.V. 137

Andante - Allegro di molto - Allegro assei

Als besonderes Highlight wird die Solistin Sabine Winterhalder-Daniels aus Göteborg mit ihrer Piccoloflöte das Konzert bereichern. Sie gehört seit vielen Jahren dem Orchester des Opernhauses in Göteborg an. Ihre Karriere begann sie als Schülerin von Heinrich Braun im Musikverein Breitnau.

**Mittwoch, 03.10.2012**

17:30 St. Märgen, Pfarrkirche **Kirchenführung**

Erfahren Sie mehr über Kirche und Kloster. Gruppentermine auf Anfrage. Eintritt frei, Spenden erwünscht



## Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

mit Buchenbach, St. Märgen und St. Peter  
**Sonntag, 30.9.12, 20.00 Uhr**, Evang. Gemeindezentrum, Kirchzarten: Orgelkonzert – Christian Drengk spielt auf der Klaisorgel Werke von J.S. Bach, D. Buxtehude, B. Hummel u.a.

## Katholische

### Frauengemeinschaft

#### Erntedank

Für die Gestaltung des Erntedankaltars bitten wir wieder um Gaben. Diese können am

FR, 05.10. von 09.00-12.00 Uhr im Pfarrbüro abgegeben werden.

Die Erntegaben können dann am MO in der Kirche mitgenommen werden. Rückfragen bei Rita Hog, Tel. 719 oder Hedwig Wangler, Tel. 1257.

Für Ihre Unterstützung bedanken wir uns.

### Ministranten - Einfachessen

Hört her, Ihr Leute groß und klein, wir Minis laden wieder ein: am 7. Oktober anno 2012 nach der Sonntagsmesse so kurz nach elf, zu unserem nächsten Einfachessen, bitte den Termin auch nicht vergessen!

Einen herzhaften Eintopf werden wir servieren, und für die Kleinen eine Nudelsuppe kreieren.

Zum Abschluss werdet Ihr dann wie gewohnt

mit einem tollen Dessertbuffet belohnt!

So haben dann hoffentlich alle auch, Ihr und unser Sparschwein einen dicken Bauch!

Es freut sich auf Euch, das ist doch klar, die ganze St. Märgener Mini-Schar!



## BERICHTE DER VEREINE

### Tasten-Freunde aufgepasst!

Zum Schuljahres-Beginn bieten wir euch wieder einen unverbindlichen Schnuppermonat für Akkordeon oder Keyboard an. Wer bereits ein Instrument spielt, ist herzlich eingeladen, uns zur Orchester-Probe am Mittwoch-Abend zu besuchen – egal ob Jung oder Alt, Neu- oder Wiedereinsteiger, Akkordeon- und Klavierspieler, Keyboarder, Gitarristen und Bassisten oder Schlagzeuger sind gleichermaßen willkommen! Sprecht uns einfach an. Akkordeonorchester „Chill Out“ e. V., Yvonne Schwer, Tel. 07669/939434, info@chillout-hochschwarzwald.de www.chillout-hochschwarzwald.de

### Sportverein St. Märgen

Freitag, 28.09.2012

17.15 Uhr E-Jugend II: SV St. Märgen II - FV/DJK St. Georgen 2

18.15 Uhr E-Jugend I: SV St. Märgen I - FC Gütenbach

18.35 Uhr D-Jugend: DJK Villingen 2 - SV St. Märgen

Samstag, 29.09.2012

13.30 Uhr Damen: SV St. Märgen - FC Bad Dürnheim

Sonntag, 30.09.2012

13.15 Uhr Herren II: SV St. Märgen II - SV Grafenhausen II

15.00 Uhr Herren I: SV St. Märgen - SV Grafenhausen

### Termine der

#### Freiw. Feuerwehr St. Märgen

30. September, nach Angabe

Schnitzelfest FF Breitnau - Alle Interessierten

1. Oktober, 20.00 Uhr

Probe, Gruppe 1 + 2

### Reit und Fahrverein

#### St. Märgen e. V.

Vereinsmeisterschaften in St. Märgen am 3.10.2012

Der Reit- und Fahrverein St. Märgen e.V. veranstaltet in der Weißstannenhalle / bei den Sportplätzen ab 10.00 Uhr eine Vereinsmeisterschaft zu der alle Interessierten herzlich eingeladen sind.

In verschiedenen Prüfungen werden unsere Reiter und Fahrer ihr Können unter Beweis stellen. Die Reiter erwartet eine leichte Dressuraufgabe und eine Geschicklichkeitsprüfung, wohingegen sich die Fahrer mit ihren Gespannen in Geschicklichkeitsprüfungen, Gelände- und Hindernisfahrten messen werden. Nicht immer zählt die Geschwindigkeit, sondern auch Intelligenz und Pfiff der Teilnehmer sind gefragt.

Für Speis und Trank wird gesorgt. Über zahlreiche Besucher würden wir uns sehr freuen.



## INTERESSANTES & WISSENSWERTES

### Jubiläum „900 Jahre Glottertal“

Ein abwechslungsreiches Programm für die ganze Familie wird am Aktionstag „Natur erleben“ am 30.09. in Glottertal geboten. Wir laden zu tollen Naturerlebnissen ein: Barfußpfad, Baumklettern, Wildschweinen für Kinder, Weinbergführung, Vorführung „Kräuterspätzle schaben“. Es gibt Infos zum Anlegen von bienenfreundlichen Blumenbeeten, Minisemiare „Pferde in der Herde“, Duftorgel, Bergbauexkursionen und Bewirtung mit herbstlichen Spezialitäten an verschiedenen Stationen. Der Erlebnistag wird mit einem schwungvollen Morgenkonzert mit Blasmusik, Tanz und Jagdhornklängen um 11.00 Uhr beim Musikpavillon / Eichberghalle eröffnet. Infos unter www.glottertal.de

### Lebenshilfe Südschwarzwald Titisee-Neustadt

Familienentlastender Dienst: Unterstützung durch Betreuung für Menschen mit Behinderung und deren Angehörige. Die Betreuung wird individuell auf die Bedürfnisse aller Familienmitglieder abgestimmt. Nähere Informationen: Tel. 07651/97277-11, Mo. – Do. 09:30 – 12:00, E-Mail: r.riebeck@lebenshilfe-ssw.de

Aktuelle Angebote und Veranstaltungen: Reit-Treff für Kinder und Jugendliche (3 Termine ab 29.09.), Back-Kurs (8 Termine ab 17.10.), Mal- und Kreativ-Werkstatt für Kinder und Jugendliche (8 Termine ab 08.10.), Thermalbadausflüge (13.10. / 10.11. / 08.12.).

### Barockkirche St. Peter - Sonderkonzert

Die Musiktage St. Peter finden in diesem Jahr in ihrer gewohnten Form nicht statt. Um Musikfreunden aus Nah und Fern adäquaten Ersatz zu bieten, veranstalten die Gemeinde St. Peter, die Pfarrgemeinde und das Geistliche Zentrum ein Festkonzert in der Barockkirche. Geboten wird am Mittwoch, 03.10.2012, 17.00 Uhr, die spektakuläre Kombination von Orgel und Klavier. Severin Zöhler wird zusammen mit der Klavierprofessorin Maria Sofianska ein packendes Programm, das die grandiose Wirkung des Zusammenspiels von Klavier und Orgel ausreizt, darbieten. Der Erlös des Konzertes kommt der Renovation der Orgelanlage zugute. Infos unter www.barockkirche-st-

peter.de Karten Kat. I 18,50 € /erm.10 €, Kat. II 13,50 €/erm. 7 € (incl. aller Gebühren). Vorverkauf: BZ-Vorverkaufsstellen und [www.reservix.de](http://www.reservix.de)  
Abendkasse ab 16 Uhr geöffnet.

## Semesterbeginn im Seniorenstudium

In der dritten Lebenshälfte ein selbst gewähltes Thema studieren – diese Möglichkeit bietet sich im Seniorenstudium an der PH Freiburg. Am 15.10. beginnt das Wintersemester. Auf die Seniorstudierenden wartet ein breitgefächertes und vielfältiges Angebot. Offene Informationsveranstaltung am Mittwoch, 10.10.2012, 14.00 Uhr, an der Pädagogischen Hochschule, Kollegiengebäude 2, Raum 015 im EG. Das Programmheft kann telefonisch unter 0761/682-244 oder per Mail ([seniorenstudium@ph-freiburg.de](mailto:seniorenstudium@ph-freiburg.de)) angefordert werden. Infos unter [www.ph-freiburg.de/senioren](http://www.ph-freiburg.de/senioren)

## Bürgerbeteiligung und Siedlungsentwicklung

Der demographische Wandel zeigt seine Auswirkungen: Die Bevölkerung nimmt ab und wird älter. Es zeichnet sich eine Entwicklungsdynamik zugunsten zentraler und städtisch geprägter Standorte ab. Aber wie kann dies verhindert oder dem entgegen gewirkt werden? Wie kann das innerörtli-

che Potenzial besser genutzt und Dorfkerne wiederbelebt werden? Diese Fragen stellten sich auch mehrere Gemeinden im LEADER-Gebiet Südwestalb im Rahmen des Projekts „Leben im Dorf“. Im Rahmen dieses Projekts wurden in der Gemeinde Dotternhausen Antworten auf diese Fragen gesucht - und gefunden. So entstand eine neue gestaltete Ortsmitte, Begegnungsräume wurden geschaffen und das soziale nachbarschaftliche Netzwerk SonNe e.V. gegründet. Welche Rolle spielen dabei die Bürger, die Planer und die Verwaltung? Wie sieht ein solcher Entwicklungsprozess aus und welche Ergebnisse können entstehen? Diesen Fragen wird im Rahmen einer **Fachexkursion nach Dotternhausen am 19.10.2012** nachgegangen. Interessenten sind zu dieser Veranstaltung eingeladen. Die Teilnahme ist kostenlos, Anmeldung bis 12.10. Infos unter [www.leader-suedschwarzwald.de](http://www.leader-suedschwarzwald.de), Rubrik Aktuelles, oder LEADER-Geschäftsstelle: Tel 07751-86-2608, email: [gabriele.schulzmerckel@landkreis-waldshut.de](mailto:gabriele.schulzmerckel@landkreis-waldshut.de)

## Unternehmertreff Titisee-Neustadt

Der nächste Unternehmertreff findet am **18.10.2012** um 19:00 Uhr im Action Forest Active Hotel in Titisee statt. Im Mittelpunkt steht das Thema: „Guerilla Marketing – Ideen schlagen Budget“, präsentiert von Thomas Patalas. Infos/Anmeldung: Wirtschaftsförderung Stadt Titisee-Neustadt, Pfauenstr.

2, 79822 Titisee-Neustadt, Tel.: 07651/206-196, Fax: 07651/206-4196, E-Mail: [wirtschaftsfoerderung@titisee.de](mailto:wirtschaftsfoerderung@titisee.de) Internet: [www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de](http://www.unternehmertreff-titisee-neustadt.de)

## IHK - Bildungs-Zentrum

Folgende Lehrgänge werden angeboten: Geprüfte/r Industriemeister/in Printmedien, Geprüfte/r Medienfachwirt/in Print ab 19.10.2012. Lehrgang „Fachkraft (IHK) für Personalwesen am 22.10.2012. Nähere Informationen: IHK-BildungsZentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-2026-0, E-Mail [info@ihk-bz.de](mailto:info@ihk-bz.de) oder [www.ihk-bz.de](http://www.ihk-bz.de).

## Bildungshaus Kloster St. Ulrich

Freiraum für Körper, Geist und Seele – eine Auszeit im Alltag für Frauen vom 19. – 21.10.2012. Meditationsintensivkurs „Der„Weg des Herzens“ vom 16. – 18.11.2012.

Info und Anmeldung:

Bildungshaus Kloster St. Ulrich, Bollschweil, Tel. 07602/9101-0, Fax 07602/9101-90, [www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](http://www.bildungshaus-kloster-st-ulrich.de) [info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de](mailto:info@bildungshaus-kloster-st-ulrich.de)

**Ende des  
redaktionellen Teils!**